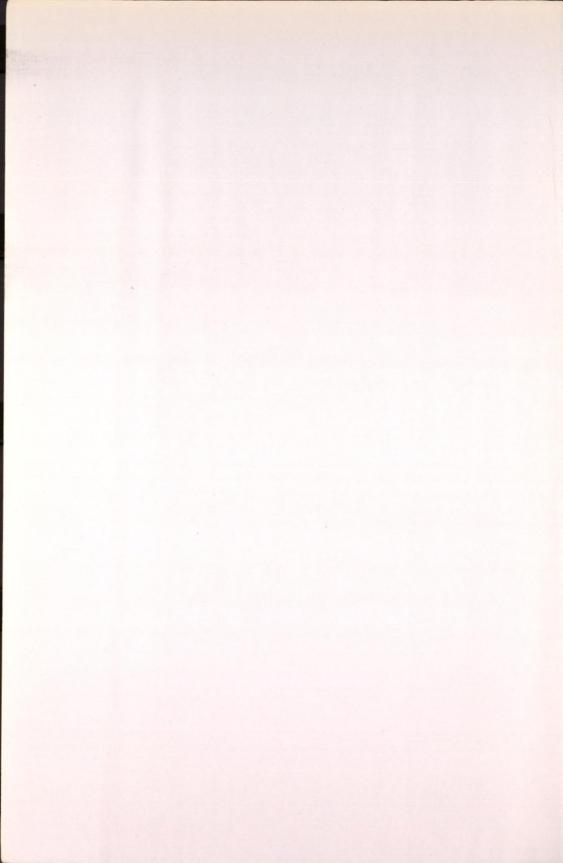
YEARBOOK OF GERMAN-AMERICAN STUDIES

Volume 17

1982



YEARBOOK OF GERMAN-AMERICAN STUDIES

Volume 17

1982

Published at the University of Kansas by THE SOCIETY FOR GERMAN-AMERICAN STUDIES

with the support of the Max Kade German-American Document & Research Center at the University of Kansas, Lawrence, Kansas

THE SOCIETY FOR GERMAN-AMERICAN STUDIES

The Society for German-American Studies was founded for the purpose of encouraging and advancing the scholarly study of the history, language, literature, and culture of the Germans in the Americas. Members include representatives from various academic disciplines and others who share a common interest in German-American studies.

The YEARBOOK is published annually. The editors welcome contributions from members of the Society in English or German in all areas of German-Americana. Articles must conform to the MLA Handbook for Writers of Research Papers, Theses, and Dissertations with the following exception: The manuscript should be prepared so that it can be read anonymously, with the author's name appearing only on a separate sheet. For submission, three copies of the manuscript are requested. All manuscripts and correspondence concerning the Yearbook should be addressed to: Professor J. Anthony Burzle, The University of Kansas, Department of Germanic Languages & Literatures, Lawrence, Kansas 66045.

The NEWSLETTER appears four times a year. Items for the Newsletter should be submitted to: Professor LaVern J. Rippley, Saint Olaf College, Northfield, Minnesota 55057.

The SGAS annual membership dues, which include subscription to the Yearbook and the Newsletter, are \$15.00 for regular members, \$7.50 for students and emeriti members.

Membership applications to the Society for German-American Studies should be made to the Treasurer of the Society, Professor C. Richard Beam, Millersville State College, Millersville, Pennsylvania 17551.

The Society for German-American Studies is open to membership from individuals, societies, libraries, and organizations.

THE SOCIETY FOR GERMAN-AMERICAN STUDIES

Officers 1982-83

President
Don Heinrich Tolzmann, University of Cincinnati

First Vice President Helmut J. Schmeller, Fort Hays State University

Second Vice President Peter C. Merrill, Florida Atlantic University

Treasurer
C. Richard Beam, Millersville State College

Secretary
Diane White, University of North Carolina-Asheville

Newsletter Editor LaVern J. Rippley, Saint Olaf College

Yearbook Editor J. Anthony Burzle, The University of Kansas

YEARBOOK OF GERMAN-AMERICAN STUDIES

Editor J. Anthony Burzle

Associate Editors Helmut E. Huelsbergen William D. Keel

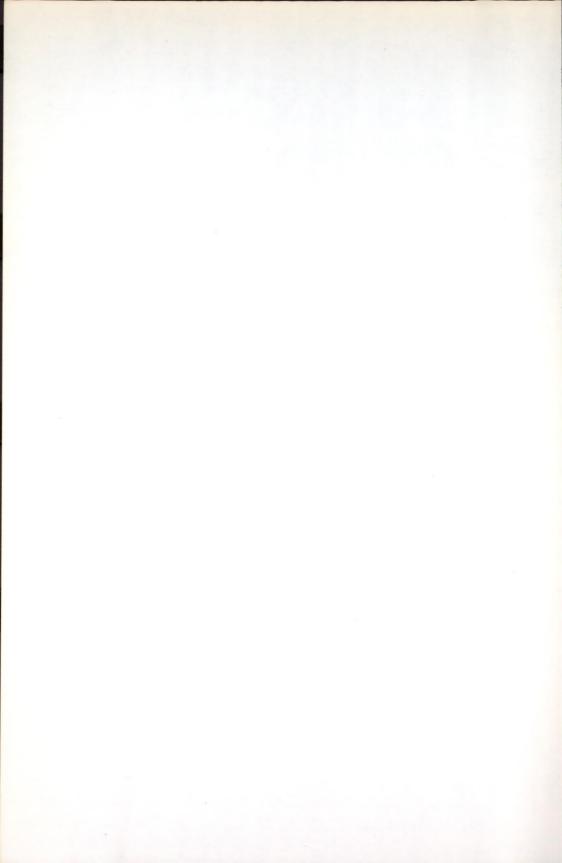
Editorial Board

Kathleen Neils Conzen, University of Chicago
Jürgen Eichhoff, University of Wisconsin-Madison
Glen E. Lich, Schreiner College
Frederick C. Luebke, University of Nebraska-Lincoln
LaVern J. Rippley, Saint Olaf College
Leo Schelbert, University of Illinois-Chicago Circle
Albert R. Schmitt, Brown University
Adolf E. Schroeder, University of Missouri-Columbia
Christoph E. Schweitzer, University of North Carolina at Chapel Hill
Don Heinrich Tolzmann, University of Cincinnati
Robert E. Ward, Baldwin-Wallace College

Ad hoc Editors

Keith O. Anderson, Saint Olaf College J. Bunker Clark, The University of Kansas Leonard Dinnerstein, The University of Arizona John Garland, The University of Kansas Michael Hall, Smith College Terry G. Jordan, University of Texas at Austin Elizabeth Kuznesof, The University of Kansas Paul Prusha, Marquette University Paul Schach, University of Nebraska-Lincoln Carl N. Shull, Elizabethtown College Charles Stansifer, The University of Kansas Milton Steinhardt, The University of Kansas

Copyright 1982, The University of Kansas, Lawrence, Kansas 66045



From the Editors	vii
ARTICLES	
Walter Grünzweig Charles Sealsfield and Timothy Flint	1
Ida H. Washington America in the Poetic Development of Detlev von Liliencron	21
Helmut E. Huelsbergen Ansichten über Amerika: Leitmotive in deutschen Reiseberichten aus den zwanziger Jahren	29
Geoffrey S. Cahn The American Reception of Weimar Culture 1918-1933	47
Calvin N. Jones Views of America and Views of Germany in German POW Newspapers of World War II	63
Theodore Gish Ferdinand J. Lindheimer's Neu Braunfelser Zeitung: Portrait of a German-Texan Weekly 1852-1872	71
Peter C. Merrill Ernst Anton Zündt and the German-American Theater	79
Richard C. Spuler Wilhelm Tell as American Myth	89
William D. Keel the ''Heimatbestimmung'' of the Ellis County (Kansas) Volga-German Dialects	99

Language Maintenance and Shift among Mennonites in South-Central Kansas

Robert H. Buchheit 111

On

TABLE OF CONTENTS

Werner Enninger and Karl-Heinz Wandt	123
Pennsylvania German in the Context of an	
Old Order Amish Settlement	
The Structural Instability of a Functionally Stable Variety	
BIBLIOGRAPHY	

Steven M. Benjamin and Renate L. Benjamin
Bibliography of German-Americana
Published in 1981
Articles, Books, and Dissertations

Bibliography 146

Topical Index 167

The first volume of the Yearbook of the Society for German-American Studies has found the approval of our colleagues and friends in the field of German-Americana. The present volume continues the policy of a balance of general cultural, historical, literary, and linguistic articles.

We are happy to expand the international character of the *Yearbook* with articles by colleagues in Austria and Germany. One feature which also found approval is the inclusion of the *Bibliography*, building on the recent publications of Professor Arthur Schultz. We realize that the *Bibliography* for a specific year can never be entirely complete as such an undertaking presents great difficulties in compiling entries in such a short period, especially from foreign countries. We will, therefore, publish any entries missed for preceding years as supplements to the annual *Bibliography*.

Once again we are indebted to the generous assistance of the Max Kade Foundation, New York, and its President, Dr. Erich H. Markel. Without his help this volume could not have appeared. We sincerely hope that his interest in German-Americana will find emulation and support from other friends of our work. Such support is already evident in a financial contribution from the Universität Essen, West Germany.

This year the Editors are also indebted to colleagues from various academic fields who assisted in evaluating papers in areas outside the competency of the members of our regular Editorial Board. Special recognition should be given to the members of the Editorial Board, as well as to the members of the Bibliographic Committee under its chairman Professor Steven Benjamin.

The year 1983, the Tercentenary of the arrival of the first German settlers in Germantown, Pennsylvania, promises to be an exciting one for special projects in our field. We plan to publish a special edition of the *Yearbook* to coincide with the festivities in Philadelphia in October 1983.

We wish to thank our readers for their generous acceptance of Volume 16 of the *Yearbook* and hope that volume 17 will be a worthy successor.

Lawrence, Kansas December, 1982

